

# LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

septiembre 2016

Afiliados del Congreso Nacional

del Síndrome de Down y

la Sociedad Nacional de

Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

## Marcar una Diferencia con la Caminata Buddy Walk®



DOWN SYNDROME GUILD  
OF DALLAS

**D**omingo, 23 de octubre  
de 2016  
AT&T Plaza at Victory Park

2500 Victory Avenue

Dallas, TX 75219

11:00 am – 3:00 pm

Abierta la inscripción en

<http://2016dsgbuddywalk.kintera.org>

Buddy Walk® es un día para celebrar lleno de compañerismo y concientización para la comunidad de personas con síndrome de Down. Sin embargo, su gran impacto se siente todo el año, ya que financia los programas y las actividades del Down Syndrome Guild of Dallas (DSG).

Sin el éxito de la recaudación de fondos de Buddy Walk®, no podríamos sustentar nuestros esfuerzos continuos para cumplir la misión de proporcionar información, recursos y apoyo precisos y actualizados para las personas con síndrome de Down, sus familias y la comunidad.

Como miembro del DSG, es posible que no advierta que la mayor parte de nuestros eventos son **GRATUITOS** para nuestros miembros. Los eventos sociales para grupos de varias edades, las entradas para espectáculos y eventos deportivos, los seminarios, los materiales de recursos, la asistencia legal en investigación y legislación, las extensiones y becas para educadores, la membresía a DSG y las becas en conferencias son solo algunos de los beneficios **GRATUITOS** que se brindan a los miembros del DSG. Nos enorgullece informar que trabajamos en forma activa para expandir e incrementar estos recursos sobre la base de los comentarios de los miembros. Lo invitamos a tomarse un momento para visitar nuestro sitio web [www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org) y ver la extensa lista de eventos y recursos disponibles para nuestros miembros.

Usted y el equipo de Buddy Walk® permiten que DSG implemente estas iniciativas. **Sin usted, nada de esto sería posible.** Usted participa activamente en el futuro de DSG y sus programas. Cada dólar recaudado marca una diferencia en las vidas de las personas con síndrome de Down en el norte de Texas.

Necesitamos su ayuda para continuar con estas actividades mientras generamos conciencia en nuestra

comunidad. Puede marcar una diferencia con estas actividades:

- Forme su equipo de Buddy Walk® hoy y regístrese en <http://2016dsgbuddywalk.kintera.org>. (Recuerde que **CADA** participante, independientemente de la edad, debe registrarse en línea o personalmente el día del evento para participar y recibir una remera de recuerdo de Buddy Walk®).
- Invite a sus contactos empresariales y comerciales a patrocinar la caminata Buddy Walk®. Nos complace brindar nuevas maneras de destacar a nuestros patrocinadores en Victory Park y en nuestras campañas en medios sociales. Existen varios niveles de patrocinio para elegir. Comuníquese con Jennifer Ford al (214) 267-1374 o escriba a [jennifer@downsyndromedallas.org](mailto:jennifer@downsyndromedallas.org) para obtener información adicional.

Recuerde que usted influye en las vidas de las personas con síndrome de Down solo con pedirles a quienes lo rodean que nos acompañen. No dude en ponerse en contacto con nosotros al (214) 267-1374 o a [jennifer@downsyndromedallas.org](mailto:jennifer@downsyndromedallas.org) para obtener asistencia para registrar su equipo Buddy Walk® o aprender maneras creativas y divertidas para recaudar fondos. Le agradecemos su apoyo continuo a DSG y sus actividades.

## UNA MANERA DE HONRAR A NUESTROS SERES QUERIDOS

# Club 21

es un programa de DSG en honor de un ser querido: Coincidiendo el número del cromosoma que afecta a nuestros niños.

Un regalo del DSG para hacer honor a un ser querido es una forma de reconocer las vidas, celebrar cumpleaños, aniversarios, graduaciones, nuevos hogares, y cualquier tipo de ocasión. Un regalo en memoria de un amigo o pariente es una forma amable de expresar condolencias al mismo tiempo que esta ayudando a una buena causa.

Al recibir un conmemorativo o un regalo honorario, DSG notificará a la familia o individuo para expresar nuestro agradecimiento y enviaremos al donante una carta de recibo.

## Mensaje del Presidente *Por Lynn Campbell*

El calor de agosto ya pasó y, con un poco de suerte, ¡septiembre será más agradable! Con el comienzo de nuevas rutinas y actividades, estamos ansiosos y decididos a hacer que este sea el mejor año escolar y la mejor la tarea laboral del mundo. Habiendo descansado de las actividades escolares y de las tareas y de las reuniones de Educación Personalizada, etc., estamos listos para aprovechar los próximos desafíos y oportunidades. A fines de julio tuve la oportunidad de asistir a la Convención del NDSC en Orlando. La Convención es un momento edificante, alentador y agotador para encontrarse con amigos de todo el país y para asistir a ponencias sobre temas específicos para personas con síndrome de Down. Uno de los mejores aspectos de la convención fue poder ver a varias personas con síndrome de Down de distintas edades en un mismo lugar, verlos divertirse hablando unos con otros, asistir a sesiones, participar de actividades y formar parte de dos reuniones de baile vespertinas. Asistí a la reunión sintiendo entusiasmo y anticipación, y no me sentí defraudado. Asistí a distintas sesiones de temas variados, y quisiera compartir algunas "conclusiones" de esas sesiones.

- Existen cada vez más oportunidades de educación inclusiva posterior a la educación secundaria. La vivienda es un problema central, ya que el alojamiento es escaso en la mayor parte de las instituciones de educación superior. Dos buenas fuentes para obtener más información son: [ThinkCollege.net](http://ThinkCollege.net) y [Brightexpectations.org](http://Brightexpectations.org).

- Abundan las estrategias para mejorar las experiencias y los resultados educativos. Hay cada vez más fuentes de ayuda para acceder al contenido y a los planes de estudios educativos generales. La Asociación está en la búsqueda de oradores experimentados para compartir muy pronto esta información con nuestros miembros y con las comunidades. Una buena fuente de información es: [www.dsfc.org](http://www.dsfc.org).

- La Nueva Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) de Educación Federal tiene nuevas disposiciones que entrarán en vigencia en agosto de 2016. La ley establece un estándar más alto para la calidad educativa de los estudiantes con discapacidades. La mayoría

de los estados poseen un plan de transición mientras elaboran un plan de implementación integral de la ESSA, que entrará en vigencia durante el año escolar 2017-18. Para recibir alertas sobre las medidas, regístrese en <https://www.ndsccenter.org/stay-up-to-date-with-ndsc-news/> y recibirá actualizaciones en su casilla de correo electrónico.

- Continúa la investigación clínica. Los estudios se centran en individuos con Alzheimer, como así también en estudios del sueño, individuos con dificultades alimenticias, evaluaciones para cefálicos, dificultades auditivas, y nuevos biomarcadores proteicos, por ejemplo. Además de la investigación médica en curso, es necesario continuar con la investigación educativa específica del síndrome de Down. La Dra. Sue Buckley, del Reino Unido, debatió sobre la importancia de financiar la investigación educativa para determinar cuáles son los mejores métodos para educar a individuos con síndrome de Down.

- Tuvimos la oportunidad de escuchar al elenco de "Born This Way" durante sesiones plenarias, y de conocer la historia de una mujer con síndrome de Down que se casó con su pareja, vive con él de manera independiente, y tiene un empleo gratificante y bien pago.

Les recuerdo que el 1 de octubre de 2016 se realizará la Conferencia de Otoño de la Asociación de Personas con Síndrome de Down. Tenemos excelentes oradores preparados para hablar sobre temas provechosos y alentadores. Muchos de esos oradores han formado parte de conferencias anteriores del NDSC. Por favor, notifique a los educadores de su hijo o hija sobre la conferencia. Los temas a tratar incluirán el apoyo de las conductas positivas en el aula inclusiva, consejos de prácticas inclusivas, planificación de transición, ajustes y modificaciones al plan de estudios, vida independiente, panel de empleadores, habilidades para la vida independiente, y manifestaciones otolaringológica en personas con síndrome de Down. No querrá perder la oportunidad de escuchar a estos excelentes oradores e interactuar con otros padres y educadores. ¡Encontrará algo para todos los gustos! ¡Los veo en la conferencia!

## **Nueva Reunión de Padres para Familias con Niños en Edades de 0 a 2 Años de Edad**

**Domingo, del 18 de septiembre de 2016  
2:00 pm - 4:00 pm**

**Down Syndrome Guild of Dallas  
1702 N. Collins Blvd., Suite 170  
Richardson, TX 75080**

Únase a otros padres nuevos (con niños de 0 a 2 años con síndrome de Down) mientras recogemos información, conocemos nuevos amigos y compartimos recursos. Se proporcionarán refrigerios ligeros y cuidado de niños. El espacio de cuidado de niños es limitado y las familias deben confirmar asistencia a Samantha Escherich [Samantha Escherich at \[samantha@downsyndromedallas.org\]\(mailto:samantha@downsyndromedallas.org\)](mailto:samantha@downsyndromedallas.org) o al (214) 267-1374 **a más tardar el miércoles 14 de septiembre de 2016. Al hacer una reserva, sea tan amable de incluir el número de niños que necesitan cuidado, sus nombres, edades, restricciones en la dieta y toda información adicional que crea útil para nuestros trabajadores del cuidado de niños.**

## **Grupo de Juego Liderado por un Instructor, para Edades de entre 0 y 4 años**

**L**unes, desde el 12 de septiembre hasta el 12 de diciembre de 2016  
9:00 am - 10:00 am

**Eagle's Wings Athletic Center  
104 N Greenville Ave.  
Allen, TX 75002**

Participe junto a otras familias con niños de entre 0 y 4 años con síndrome de Down en un grupo de juego liderado por un instructor, cuyo objetivo es promover las habilidades motoras y sociales. También pueden asistir los hermanos de cualquier edad. Wendy McLean, fisioterapeuta con certificación en Tratamiento de Neurodesarrollo (NDT), estará a cargo del curso. Wendy es graduada del programa de terapia física del Centro de Ciencias de la Salud de la Universidad Técnica de Texas, y posee 227 horas de experiencia en capacitación holística avanzada en clínica pediátrica, razón por la cual posee una certificación como terapeuta en

Tratamiento de Neurodesarrollo (NDT). Wendy posee una extensa experiencia en la ayuda de niños y adultos con dificultades neurológicas y de desarrollo, a través de programas de intervención temprana, en escuelas y en clínicas de tratamiento ambulatorio. Posee un certificado en instrucción clínica para estudiantes de fisioterapia de la Asociación de Fisioterapia Americana, y también está capacitada en el uso de Yoga Adaptable, Técnicas de Regulación Emocional y Masaje para Infantes.

Los participantes deberán confirmar su asistencia contactándose con Samantha Escherich por vía electrónica a la dirección [samantha@downsyndromedallas.org](mailto:samantha@downsyndromedallas.org), o por vía telefónica, al (214) 267-1374. Deberán especificar el nombre de los padres, el nombre y la edad del menor con síndrome de Down, y el nombre y edad de sus hermanos.

## **Noche mamás 'fuera**

**V**iernes, 23 de septiembre de 2016  
6:30 pm - 8:30 pm

**Down Syndrome Guild  
1702 N. Collins Blvd., Suite 170  
Richardson, TX 75080**

Invitamos a las madres de personas con síndrome de Down a unirse a nosotros en una noche de Bunco mientras disfrutan de la compañía de otras madres. Se proporcionará una cena servida por un servicio de comidas. Siéntase en libertad de traer bebidas adicionales a su elección. El cupo es limitado y se requiere confirmar la invitación a Samantha Escherich al (214) 267-1374 o por correo electrónico a [samantha@downsyndromedallas.org](mailto:samantha@downsyndromedallas.org) **antes del viernes 16 de septiembre de 2016.**

## Conferencia de Otoño de 2015 Aprendiendo Juntos, Concentrándonos en las Posibilidades Sábado 1 de Octubre de 2016 . Collin College Spring Creek Campus . 9:00 am - 4:30 pm

Cada año, la conferencia anual de Down Syndrome Guild de Dallas une a miembros de la comunidad para conocer los logros colectivos y la experiencia de los profesionales. Esta conferencia sirve como plataforma para compartir investigaciones e información sustentada con evidencia de especialistas en sus respectivos campos, en relación con el síndrome de Down y otras discapacidades intelectuales. Vivirá la experiencia de escuchar a presentadores de primera clase y de participar en sesiones llenas de información que podrá aplicar en su hogar, negocio y aula.

### ¿Quiénes Deberían Asistir?

Se fomenta que asistan padres, educadores, profesionales médicos, proveedores de servicios, personal de atención médica directa y defensores. Nuestro objetivo es brindar a los participantes información práctica y herramientas para ayudar a las personas con síndrome de Down y otras discapacidades intelectuales a ser independientes y llevar vidas productivas y satisfactorias.

### Feria de Recursos

La conferencia también brinda una gran oportunidad para conectarse con otros participantes y para recorrer la feria de recursos en busca de información y productos que ayudan a brindar apoyo a personas con discapacidades intelectuales tanto en el hogar como en la escuela.

### Inscripción

Para inscribirse en la conferencia de este año, visite <http://downsyndromedallas.org/fall-conference>

o complete y devuelva la inscripción adjunta. La tarifa es de \$50 para individuos y de \$15 para autónomos e incluye almuerzo, folletos, y refrescos. Haremos nuestro mayor esfuerzo para dar cabida a todos los requerimientos de servicios de traducción para las familias de habla hispana. Póngase en contacto con Samantha Escherich llamando al (214) 267-1374 o por correo electrónico a [samantha@downsyndromedallas.org](mailto:samantha@downsyndromedallas.org) antes de inscribirse.

### Presentadores y Sesiones

**Michael Remus**, *Cofundador de Possibilities, Inc. y Director de Student Services en el Distrito Escolar Sedona-Oak Creek Unified*

**Apertura 1: ¿Falta Mucho para que se Apliquen las Prácticas Inclusivas después de 40 años?** - Esta apertura se espera que vuelva a darle ánimo a la gente para seguir abogando por más prácticas inclusivas, sabiendo que tenemos una batalla cuesta arriba, no solo en las escuelas sino también a nivel federal y estatal con la aplicación de la ley que fue aprobada en 1975. ¿Ya lo logramos? No, pero hay que seguir luchando para que el sistema avance.

### Estrategias para el Apoyo de Conductas Positivas en el Aula Inclusiva

- Esta sesión tratará los problemas que pueden causar problemas de conducta en el aula y de qué manera debemos abordar el origen de la conducta. A menos que lleguemos al origen de la conducta, los planes de disciplina y conducta no van a funcionar, ya que no estaremos tratando la causa.

**Una Comunidad de Práctica para la Educación Inclusiva** - Esta sesión tratará sobre todas las audiencias necesarias para respaldar las prácticas inclusivas y de qué manera obtener su aprobación para que un sistema escolar cambie a prácticas más inclusivas. Se proporcionarán las estrategias para cada audiencia y los participantes podrán llevar a cabo y crear sus propias actividades para utilizarlas en sus propios distritos escolares con el fin de avanzar hacia prácticas más inclusivas.

**Dejar Perplejo al Director** - Esta sesión estará enfocada para que los participantes traigan las preguntas y los problemas legales que enfrentan con su distrito escolar para ver si pueden dejar perplejo al director. Los participantes podrán venir y realizar cualquier pregunta que tengan sobre las cuestiones con las que lidian para que el director pueda responderles y proporcionarles sugerencias o recomendaciones sobre cómo trascender las barreras que están enfrentando.

**Tim Harris**, *restaurador, orador inspirador y defensor del cambio social, Tim's Big Heart Foundation*

**Apertura 2: Siete Pasos para una Vida Asombrosa** - Tim Harris hablará sobre cómo vivir la vida al máximo utilizando los siete pasos que él integra a su vida diaria y cómo se mantiene tan positivo.

**Tim Harris y Lori Fierro**, *Tim's Big Heart Foundation*

**Vivir una Vida Independiente con Éxito** - Tim hablará sobre los pasos que ha realizado para vivir de manera independiente como un adulto joven. Hablará sobre los desafíos que ha enfrentado y de qué manera trabajó para superarlos y las personas que lo ayudaron



DOWN SYNDROME GUILD  
OF DALLAS

GRUPO DE FAMILIAS UNIDAS

**17 DE SEPTIEMBRE**

**3-5 PM**

**REUNION DE**

**GRUPO DE**

**FAMILIAS**

**UNIDAS**

**GRUPO DE  
FAMILIAS UNIDAS**

Ven a conocer y  
reunirte con otros  
padres que tienen  
hijos con  
syndrome de Down

Las reuniones son  
en Español!

Toda la familia es  
bienvenida

Familias Hispanas  
Unidas para ayudar  
a nuestros hijos

**DOWN SYNDROME  
GUILD OF DALLAS**

1702 N. Collins Blvd.  
Suite 170  
Richardson, TX 75080

17 de septiembre de  
2016

3-5 pm



a lo largo del camino. Habrá además tiempo para que realice preguntas a Tim y a Lori.

**Julie Harmon**, *Director de Servicios para Padres, PEAK Parent Center, Colorado Springs, CO*

**Adaptaciones y Modificación del Plan de Estudios: Asegurar la Participación Significativa en el Aula de Educación General** - En este taller práctico y divertido, las familias y los educadores incursionarán en ejemplos reales de adaptaciones (cambios en la manera en que el alumno aprende y muestra que sabe) y modificaciones (cambios en lo que el alumno aprende) para los estudiantes con discapacidades. Los participantes de este taller aprenderán sobre el papel de las adaptaciones y las modificaciones y las diferencias entre cada una, explorarán varias estrategias y herramientas que pueden ayudar a los maestros y a los padres, y aprenderán de qué manera incluir las adaptaciones y las modificaciones personalizadas en un Plan de Educación Personalizado (IEP, por sus siglas en inglés). Esta sesión explorará también el Diseño Universal para el Aprendizaje como una estrategia para diseñar un plan de estudio que sea accesible para todos los estudiantes.

**Transición: La vida Después de la Secundaria** - La transición no es un acontecimiento único; es un proceso. Y, cuando se trata de ayudar a respaldar a los jóvenes con discapacidad a ingresar en la adultez, existen cosas únicas e importantes que los estudiantes, las familias, los educadores y los

miembros de la comunidad deben tener en cuenta. En este taller, los participantes analizarán las metas del Plan de Educación Personalizado (IEP) que se relaciona con la transición a la adultez, la vida independiente, el empleo, la autonomía, los recursos comunitarios y más. La transición de la escuela secundaria al mundo adulto da lugar a una gran oportunidad. Esta sesión ayudará a mantener una visión de posibilidades vigentes mientras se apoya a personas jóvenes con discapacidades para realizar la transición de la escuela secundaria al mundo adulto.

**Transición - Grado a Grado, Escuela a Escuela: Planificar para el Éxito** - Las familias y los educadores no tienen que "reinventar la rueda" cada vez que un alumno cambia de grado o de escuela. En este taller productivo, se analizará el proceso de transición eficaz desde preescolar hasta la escuela secundaria. Los participantes aprenderán cómo recopilar y compartir información clave de manera tal que los equipos escolares puedan construir sobre los éxitos y fortalezas existentes del alumno.

**Dra. Gretchen Champion**, *The Ear, Nose & Throat Centers of Texas*

**Manifestaciones del Síndrome de Down en el Oído, la Nariz y la Garganta**

- Una revisión de los problemas en el oído, la nariz y la garganta en niños y adultos con síndrome de Down que incluye la pérdida auditiva, la disfunción de la trompa de Eustaquio,

las infecciones del oído, la sinusitis, la apnea del sueño y la obstrucción de las vías respiratorias.

**Kari Zerbe**, *Presidente de la Junta, Rise School of Dallas*

**Habilidades de Autoayuda en los Primeros Años de la Infancia para Crear Independencia** - Esta sesión tratará las estrategias eficaces en las áreas de las habilidades adaptativas/ de autoayuda que fomentarán y aumentarán la independencia en los niños pequeños. Discutiremos cómo tener éxito y ser realistas mientras se dominan las habilidades.

**Ruth Thompson**, *Fundadora y Presidente de HUGS Café & Mary Ann Pyron*, *Blake's Snow Shack*

**Panel del Empleador** - Esta sesión se centrará en las oportunidades y los retos asociados con el empleo de las personas con discapacidad intelectual. Los panelistas compartirán sus experiencias empresariales personales con suficiente tiempo para realizar una sesión de preguntas y respuestas.

*La Conferencia Anual de Otoño de la DSG de 2016 es posible gracias a la generosidad de The Charles H. Phipp's Family Foundation.*





## Reunión y Cena de Bienvenida con Tim Harris para Autónomos Mayores de 18 Años de Edad

**V**iernes, 30 de septiembre de 2016

6:00 pm - 8:00 pm

Down Syndrome Guild  
1702 N. Collins Blvd., Suite 170  
Richardson, TX 75080

Los autónomos mayores de 18 años de edad están invitados a reunirse con nosotros para cenar y conocer y saludar al restaurador, orador inspirador y defensor del cambio social, Tim Harris. Tim compartirá su impactante historia de vida con el tiempo suficiente para que realicen preguntas y puedan sacarse fotos. Confirme la asistencia con el nombre del adulto que asistirá y si tiene alergia a algún alimento a Samantha Escherich por correo electrónico a [samantha@downsyndromedallas.org](mailto:samantha@downsyndromedallas.org) o telefónicamente al (214) 267-1374 **antes del viernes 16 de septiembre de 2016.**

Por razones de espacio, este evento se limita a los adultos con síndrome de Down. Los padres y los autónomos también pueden escuchar el agasajo de Tim en la Conferencia de Otoño 2016 *Learning Together, Focusing on Possibilities (Aprender juntos centrándose en las posibilidades)*, el sábado 1 de octubre. Podrá encontrar toda la información en las páginas 4 a 5 de esta publicación.

## Personal y Presidente del Directorio con John, de "Born This Way", en la Convención del NDSC en Orlando, FL



## Coma Chipotle y Apoye a la DSG

# CAUSE AN EFFECT



Make dinner a selfless act by joining us for a fundraiser to support Down Syndrome Guild of Dallas. Come in to the Chipotle at **8445 N. Beltline Rd Ste 130** in Irving on **Tuesday, September 6th** between **5:00pm** and **9:00pm**. Bring in this flyer, show it on your smartphone or tell the cashier you're supporting the cause to make sure that 50% of the proceeds will be donated to Down Syndrome Guild of Dallas.

## Gala de IMPCT para Individuos Autónomos de 18 Años o Más

*You are cordially invited to the*

# Enchanted Forest Gala

THE DOWN SYNDROME GUILD OF DALLAS  
HOSTS THIS GALA IN SUPPORT OF TEAM IMPCT

*Friday, 14th October, 2016  
at Six O'Clock in the evening  
Noah's! Richardson, TX*

ATTIRE: SPORT COAT OR SUIT; FORMAL OR LONG DRESS

# Details

PLEASE JOIN US AT NOAH'S EVENT VENUE

2251 N. GREENVILLE AVE  
RICHARDSON, TX 75082

COME ENJOY A NIGHT OUT FULL OF EATING A CATERED MEAL, DANCING 'TIL YOUR FEET HURT AND BRINGING HOME A GOODIEBAG ALL WHILE SUPPORTING TEAM IMPCT. TEAM IMPCT IS A TEAM OF ADULTS WITH DOWN SYNDROME WHO WALK AT THE ANNUAL BUDDY WALK, RAISING FUNDS FOR THEIR ADULT SPECIFIC EVENTS. THIS OPPORTUNITY IS OPEN TO DSG SELF ADVOCATES AND THEIR DATE (WITH OR WITHOUT DOWN SYNDROME).

*We can't wait to see you!*

# RSVP

PLEASE RESPOND VIA MAIL BY SEPTEMBER 30  
DSG IMPCT GALA, 1702 N. COLLINS BLVD. SUITE 170  
RICHARDSON, TX 75080

INDIVIDUAL ( \$25 )       COUPLE ( \$50 )

SELF ADVOCATE NAME: \_\_\_\_\_ DATE'S NAME ( IF APPLICABLE ) \_\_\_\_\_

PARENT NAME: \_\_\_\_\_ PARENT EMAIL: \_\_\_\_\_

CASH / CHECK ENCLOSED       CREDIT CARD

NAME: \_\_\_\_\_ NUMBER \_\_\_\_\_ EXPIRATION \_\_\_\_\_

Los individuos autónomos con síndrome de Down y sus acompañantes deberán confirmar su asistencia con la tarjeta correspondiente, y enviar por correo el sobre que recibieron en referencia a este evento. En su defecto, cortar por la línea punteada y enviar junto con el pago a: DSG IMPCT Gala, 1702 N. Collins Blvd. Suite 170, Richardson, TX 75080. Para mayor información de la Gala de IMPCT de DSG, contactarse con Samantha Escherich ([samantha@downsyndromdallas.org](mailto:samantha@downsyndromdallas.org)) o por vía telefónica al (214) 267-1374.



1702 N. COLLINS  
SUITE 170  
RICHARDSON, TX 75080

*Se pide servicio de retorno*

(214) 267-1374

[www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org)

PRESIDENT: LYNN CAMPBELL  
EXECUTIVE DIRECTOR: JENNIFER FORD  
DIRECTOR OF PROGRAMMING: SAMANTHA ESCHERICH

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA JUEVES  
Y VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.

LLAME A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

8

A S O C I A C I Ó N D E S Í N D R O M E D E D O W N D E D A L L A S



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MUDADO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN,  
LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO  
A [JENNIFER@DOWNSYNDROMEDALLAS.ORG](mailto:JENNIFER@DOWNSYNDROMEDALLAS.ORG).

## Calendario de Eventos del DSG

**6 de septiembre** - Coma Chipotle y Apoye a la DSG

**12 de septiembre** - Grupo de Juego Liderado por un Instructor, para Edades de entre 0 y 4

**17 de septiembre** - Grupo de Familias Unidas

**23 de septiembre** - Noche mamás 'fuera

**24 de septiembre** - Museo Perot para los Adolescentes de 13 a 17 años

**30 de septiembre** - Reunión y Cena de Bienvenida con Tim Harris para Autónomos Mayores de 18 Años de Edad

*\*Háganos saber al momento de hacer su reserva si desea solicitar un intérprete al español para este evento. Los servicios de interpretación están disponibles únicamente a solicitud.*